



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

\*\*\*\*\*

ສານປະຊາຊົນສູງສຸດ

ອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ

ເລກທີ 01./ສປສສ.ອອປສ

ລົງວັນທີ 09.08.2010

### ຄໍາແນະນຳຮ່ວມ

ຂອງທ່ານປະທານສານປະຊາຊົນສູງສຸດ

ແລະ ທ່ານທີ່ວໜ້າອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ

ກ່ຽວກັບ ການດຳເນີນຄະດີທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນທີ່ປະໜີໄປຕ່າງປະເທດ

ອີງຕາມ ມະຕິຕິກລົງຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 65/ສພຊ ລົງວັນທີ 30 ມິຖຸນາ  
2010 ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ທີ່ດິນ;

ອີງຕາມ ການປຶກສາຫາລື ແລະ ຕິກລົງຂອງກອງປະຊຸມຮ່ວມລະຫວ່າງ ຄະນະນຳຂອງສານປະຊາ  
ຊົນສູງສຸດ ແລະ ອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ ຄັ້ງວັນທີ 06 ສິງຫາ 2010;

ເພື່ອຈັດຕັ້ງຜັນຂະຫຍາຍມະຕິກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດສະບັບເລກທີ 65/ສພຊ ລົງວັນທີ  
30 ມິຖຸນາ 2010 ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ໃນມາດຕາ 3 ທີ່ກໍານົດກ່ຽວກັບການດຳ  
ເນີນຄະດີຂອງສານ ແລະ ອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນທີ່ປະໜີໄປ  
ຕ່າງປະເທດ ທັງເປັນການປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 76 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ  
04/ສພຊ ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ 2003 ໃຫ້ມີຄວາມເປັນເອກະພາບ ແລະ ມີຄວາມເຂັ້ມງວດ ໃນພາກ  
ປະຕິບັດຕິວິຈີງ ເພື່ອຮັບປະກັນການພິຈາລະນາຕັດສິນຄະດີໃນປະເດັນຕ່ົງກ່າວ ໃຫ້ມີຄວາມຖືກ  
ຕອງ ແລະ ເປັນທຳ.

ປະທານສານປະຊາຊົນສູງສຸດ ແລະ ທີ່ວໜ້າອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ ອອການ  
ແນະນຳຮ່ວມ ດັ່ງນີ້:

- ຄະດີ ກ່ຽວກັບທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ປະໜີໄປຕ່າງປະເທດ ທີ່ມາຢືນຄໍາຮ້ອງພ້ອງເສັນ  
ໜີ ອີງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ນັບແຕ່ວັນທີ 30 ມິຖຸນາ 2010 ເປັນຕົ້ນໄປ ເມື່ອສານ ໜີ ອີງ  
ການໄອຍະການປະຊາຊົນ ຄົ້ນຄວ້າເຫັນວ່າຄະດີຕ່ົງກ່າວ ແມ່ນຄະດີກ່ຽວກັບທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນທີ່ປະ

ໝີໄປຕ່າງປະເທດນັ້ນ ສາມ ຫລື ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ຕ້ອງບໍ່ເຈົ້າຄະດີດ້ວ່າວິນ້ນ ມາພິຈາລະນາ ໝາຍຄວາມວ່າ ສາມຕ້ອງອອກຄຳຂຶ້ນຂາດຂອງຄະນະສາມວ່າ ບໍ່ຮັບເຈົ້າຄະດີດ້ວ່າວິນ້ນ ມາພິຈາລະນາ ເນື່ອງຈາກວ່າ ລັດບໍ່ບັນດາມຫວຸງເອົາຄືນທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນທີ່ປະໜີໄປຕ່າງປະເທດ ຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນມາດຕາ 76 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນ ສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ ລົງວັນທີ 21 ພຶດສະພາ 2003, ໂດຍສາມຈະບໍ່ທຳການປະກອບໜັກຖານ ຫລື ພິຈາລະນາບັນຫາເນື້ອຄະດີອີກ;

ໃນກໍລະນີ, ຄະດີຢືນຕໍ່ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນນັ້ນ ໃຫ້ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນທີ່ກົງວຂອງເຮັດໝັງສືນໃໝ່ເຖິງສາມປະຊາຊົນໄລດ ເພື່ອໃຫ້ສາມອອກຄຳຂຶ້ນຂາດ ໂດຍອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງປະກອບຂໍ້ມູນໜັກຖານ ຫລື ເຮັດເປັນຄຳຖະແຫລງຕໍ່ສາມປະຊາຊົນ.

2. ສຳລັບຄະດີ ກ່ຽວກັບທີ່ດິນຂອງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ປະໜີໄປຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຢືນຕໍ່ສາມ ຫລື ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ກ່ອນວັນທີ 30 ມິຖຸນາ 2010 ແລະ ກໍລັງດຳເນີນຕາມຂັ້ນຕອນຂອງກົດໝາຍຢູ່ໃນປັດຈຸບັນ ໃຫ້ສາມປະຊາຊົນ ແລະ ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ຮີບຮ້ອນພິຈາລະນາແກ້ໄຂ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ ຍົນພື້ນຖານມາດຕາ 76 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທີ່ດິນສະບັບເລກທີ 04/ສພຊ ລົງວັນທີ 21 ຕຸລາ 2003.

ຄໍາແນະນຳສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.



ສົມຜົນ ແພງຕາມ

ບໍ່ອນສົງ:

- ບັນມາຫ່າງ ຄະນະປະຈຳລະຫວ່າງແຫ່ງຊາດ.....ເພື່ອຊາບ
- ຊ້ານ ຊັດຖະມົນຕີ ວ່າການກະຊວງບຸກຄົນ.....ເພື່ອຊາບ
- ຊ້ານ ຕົວທີ່ວິຊາການຄຸມຄອງທີ່ດິນແຫ່ງຊາດ ....ເພື່ອຊາບ
- ສາມ ແລະ ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນ ຖູກເຄີນ....ເພື່ອປະດິບັດ
- ອາເມີນໄວ້